

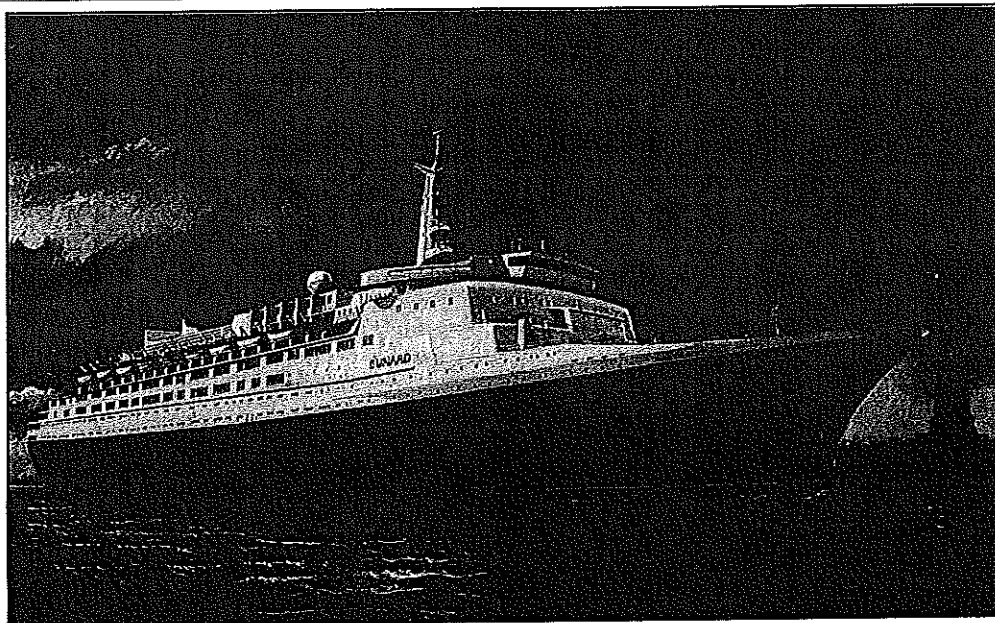


Queen Elizabeth 2

05806-0389

©2004 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN POLAND



Queen Elisabeth 2

Die Queen Elizabeth II, eines der komfortabelsten Linien- und Kreuzfahrtschiffe, wird auch als schwimmendes 5-Sterne-Hotel bezeichnet. Sie ist 293 m lang, besitzt 3 Swimming Pools, 22 Aufzüge, hat 970 Besatzungsmitglieder und kann bis zu 2025 Passagiere im Transatlantik-Verkehr befördern. Das 1969 von der Cunard-Reederei in Dienst gestellte Schiff mit Heimathafen Southampton wurde zuletzt auf Nordatlantik-Expresspassagen im Sommer eingesetzt bzw. Luxuskreuzfahrten im Winter, zukünftig werden es reine Kreuzfahrten sein. Höchstgeschwindigkeit: 35 Knoten, Wasserverdrängung: 70.327 BRT

Queen Elizabeth 2

The Queen Elizabeth II, one of the most comfortable cruise liners, is also classed as a floating 5 star hotel. She is 293 m long, has 3 swimming pools, 22 lifts, 970 crew members and can carry up to 2025 passengers across the Atlantic. This vessel was put into service from her home port Southampton, by the Cunard Shipping Line in 1969. She was first used on express transatlantic crossings in summer and luxury cruises in winter, but in future will be used solely for cruising. Top speed: 35 knots; displacement: 70,327 GRT

Forn hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widersetzliche Nachahmungen werden perilschlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute réimpression ou réimpression frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. las imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma produktu della Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Mall of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omavalitsena. Lühemaalet kopieerimine on keelatud ja selle eest võetakse vastutust. Imitationes perisichiliter persequetur.
Forma er produkt og ier er Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Efterlyngning uden tilladelse til lill gjenstand for retslig forfølgelse.
Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyetinde olduğu ve korumalıdır. Kanunla aydın haklarını ihlal etmeyecektir.
A forma előállítását és a tulajdonjogát a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utáratékat és másolatokot bírósággal kövöztik. J. Dócsk.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.
Forma versuamitil dove se aleguozes van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Oendicunajige nabeoblegos warbes perisichiliter verfoelgd.
Formas producidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas ser lo proceder de jurisdicamento como determinado na lei.
Modelul este proprietat de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering helvete saugat lagas per upphovsrätt.
Formas er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. rest også har ejendomsret. Uovstidige efterlyngninger saugtes.
Modelo manufaturado e a propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Epersecuções legais serão tomadas a qualquer tempo.
H joppej karsuobuobozka sa upjéjle erje sbuobozka my Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Oj upobovzet paupjot bis karsuobuobozka bisuobozka.
Tiar by nyobozka firmos Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e je jejn vlastičtvin. Prof. razložnja napobobozka sa bude postjovot součij restju.
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlašena kopija bodo pravno kiznjena.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

DE: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2). Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abblättelnde besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen. Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abblättelmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der betreffenden Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbrengen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geklemden onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn dan opdragen. Chrom en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke detail afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met loesepapier andrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

FR: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lima pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier baveux.

ES: Atención: Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintur de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Retirar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y sujetarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente la istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la scabatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolata. Prima di incollare, verificare che i pezzi si adattino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e temporario con carta essorbente.

S: OBS: Läs instruktionserna noggrant innan du sätter modellens samman. Varandra detalj är nummerad (1). V g beakta följden i sammansättningssteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och klädknappar för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Reangör plastdetaljerna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klitrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningsingen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löschpapper.

DE: BEMERK: Inden sammensættningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsrækkefølgen skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrænsning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbebad og lufttørres så malingen og overfaringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påfarvning kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensættningen fortsættes. Overfaringsbillederne motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med løschpapper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μαντολάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μολακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπαρξεί καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοματιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψη, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγνά καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοματιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο ομαδοποιημένο σημείο και πιέστε το με το σταυρωτόχαρτί.

Read before you start!

EN: OBS! Les nøye igjennom monteringsveivisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsrækkefølgen. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av greder på delene (2), gummibånd, tape og klasklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensettingen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med løschpapper.

FR: ATTENTION: Avant de commencer la montage, lisez attentivement le manuel de construction. Toutes les parties composantes sont numérotées (1). Attendez pour la séquence des étapes de montage. Outils nécessaires: Coute à lima pour ébarber les pièces (2), élastique, bande adhésive et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Avant de poursuivre l'assemblage, laissez bien sécher la peinture. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. Déplacez les motifs du papier sur la position indiquée et pressez-les sur emplacement avec du papier baveux.

FIN: HUOMIO! Lue tarkkaanohjeheet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitti ja villa osien ylimääräisten purreitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipöytä yhteensittämättä osien paikallaanpäämiseksi (3). Puhdista muoviosat mildolla pesuaineliuoksella ja anna liittää kuvaa istuutua. Jotta maali ja siltokevat tarttuvat niihin paremmin. Tarkista ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali limoaplastista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidäntämaalista (4) (5). Anna maaliin kuvaa kuivua ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siltokeva erikseen tiili ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkityistä kohdista samalla painamalla muovipaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Вниманию: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

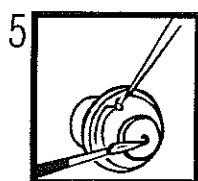
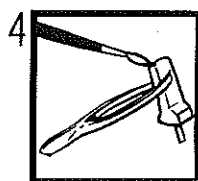
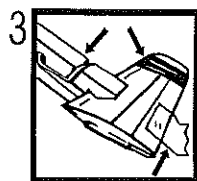
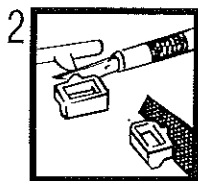
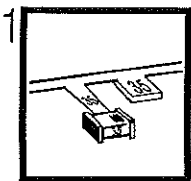
PL: UWAGA: Przed składaniem przeoczytć dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułką.

TR: DİKKAT: Birleştirilmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gereklî takımlar: Parçaları çapayını almak için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapıştırıcı parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bantı ve çapayın mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boyayı ve çikarılmalardan daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyum sağlamasını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırmaya yüzeylerinden temizleyin. İskeletten sökmeden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çikarılma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motifi işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně přečtěte. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); lepicí páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Dfily z plastické hmoty vyčistěte v roztoku jemného pracího prostředku a nechte vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obísků. Před nalepením zkontrolujte, zda díly ležejí; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstraněte. Malé díly natřte před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechte dobře proschnout, teprve potom pokračujte v sestavení. Každý motiv oblésku jednotlivě vyřezte a ponořte do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsuňte a přilátčte pomocí střečného papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerzőmök: kés és reszelő az alkatrészek sörletánításához (2); gummiszalag, ragasztószalag és ruhaspész az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerez oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszárítani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összerakást csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyévesével kell kivágni és kb. 20 másodperc ereleig vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspárral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitali upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodja za delitev delov (2), gumijaste trake, trake z lepilom in klukoce za učvrstilo zalepenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterdžentom, sižiti na zraku da bi se stoji barve in preslikači boljše prijeli. Pre lepiljem obvatno preveriti če se deli uklapajo eden v drugo. Počas nanášati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo premazati in pšolem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikač posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z uprijazem.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli, che sono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Huomoi saravall symbolit, jotta käytettäisiin seuraavissa kokoonsovittamisissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w poniszonych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanilacak olan, aşağıdaki sembollere dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az előbbi építési fázisoknál alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Heem a.s.v. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, presta atención a los símbolos que se usan en las siguientes etapas de montaje.
 Observez: Nedanstående piktogram används i de följande byggestadi.
 Legg veriføst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadi.
 Покажите, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
 Objele prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki so uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abriebbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouillier et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even when wet and then bring on
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomania
 Blöt och fäst dekaler
 Kosteula siirrokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vatten och fäst det över på modellen
 Dypp bildet i vann og sett det på
 Переожуйте картинку в воде и нанесите
 Zmiękczyc kalkomanie w wodzie a następnie nakleć
 Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
 Csökkenteni a vízbe a matricát és felhelyezni
 Obtisk namočit ve vodi a umistit
 a matricę w wodzie i następnie nałożyć
 Preslikač potopiti v vodo in zatem nanesti

Kleben
 Glue
 Colfer
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limmaa
 Limes
 Lim
 Kleven
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Painturas necesarias Tinkas necessarías	Colori necessari Använda färger	Tarvitavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändiga färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Αναπτόμενα χρώματα	Gerekti renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potřebna barva
A weiß, matt 5 white, matt blanc, mat vit, mat blanco, mate branco, fosco blanco, opaco vit, mat valkoinen, hämpeä hvít, mat hvít, mat белый, матовый bielý, matový λευκό, ματ beyaz, mat biel, matná fehér, matt bela, mat	B orange, glänzend 30 orange, gloss orange, brillant orange, glassend naranja, briljant laranja, brilhante arancione, lucido orange, blank aranci, blistat orange, silvrskende orange, blank оранжевий, блестящий pomarańczowy, błyszczący portokali, yvalistepó portakal, parlak orandová, lesklá narancsszínú, fényes pomorandáž, bleskajoba	C ocker, matt 88 ochre brown, matt ocra, mat oker, mat ocra, fosco ocra, opaco ockra, mat ockra (keltaszínű), hämpeä okker, mat oker, mat охра, матовый ochra, matový óchra, mat okrová žltá, matná okker, matt oker, mat	D ultramarinblau, glänzend 61 ultra marine blue, gloss bleu outremer, brillant ultramarini blau, glassend azul de ultramar, brilhante azul ultramarino, lucido blau ultramarino, lucido ultramarinblå, blank ultramarinblå, blistat ultramarinblå, silvrskende ultramarin, blank ультрамаринов, блестящий blekiti ultramaryna, błyszczący kuonová, yvalistepó deniz mavisi, parlak ultramarinová modr, lesklá ultramarinkék, fényes ultramarinso plava, bleskajoba	E karmínrot, matt 36 carmin red, matt rouge carmin, mat karmijnrood, mat carmin, mate vermelje carmin, fosco rosso carminio, opaco karmiröt, mat karmijnrood, hämpeä karmiröt, mat красный кармин, матовый karmínový, matový κόκκινο δαμάσκημο, ματ lil rengli, mat krvovod červená, matná karmínrood, mat šmárka rdeča, mat	F Hellgrau, matt 76 light gray, matt gris clair, mat Lichtgrau, mat Grís claro, mate Cinza-Clara, mate Grigio chiaro, opaco Ljysgrå, mat Vaakharmaa, matta Lysegrå, mat Lysegrå, mat Светло-серый, матовый Jasnoszary, matový Γκρι ανοιχτό, ματ Apik grí, mat Világosszürke, matt Světlé šedivá, matná Svetlosivá, brez leska	G schwarz, matt 6 black, matt noir, mat zwart, mat negro, mate preto, fosco czern, opaco svart, mat musta, hämpeä sort, mat czarny, matový czarny, matový poľno, mat siyah, mat černá, matná fekete, matná črna, mat	H messing, metallic 92 brass, metallic laiton, métallique messing, metallic latón, metalizado latón, metálico eltone, metallic mässing, metallic messink, metallikito messing, metallic messing, metallic latyuanzi, metallik mosiądz, metaliczny opryskokov, metalický pöring, metalik mosazná, metaliza sárgaréz, metáli messing, metalik	

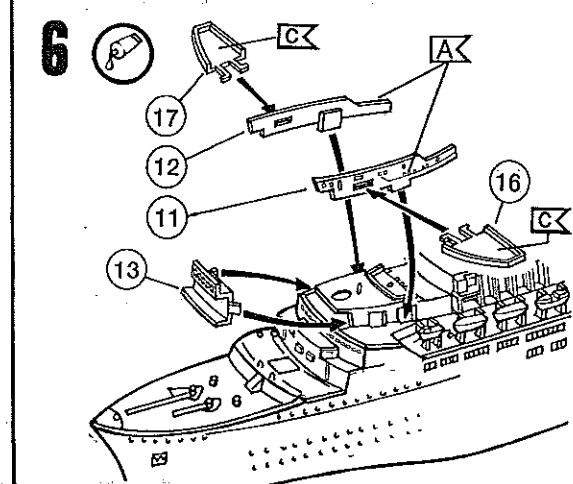
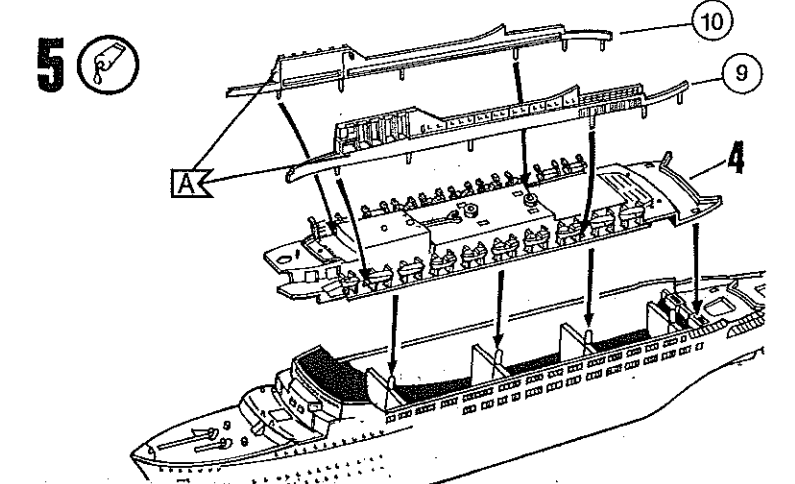
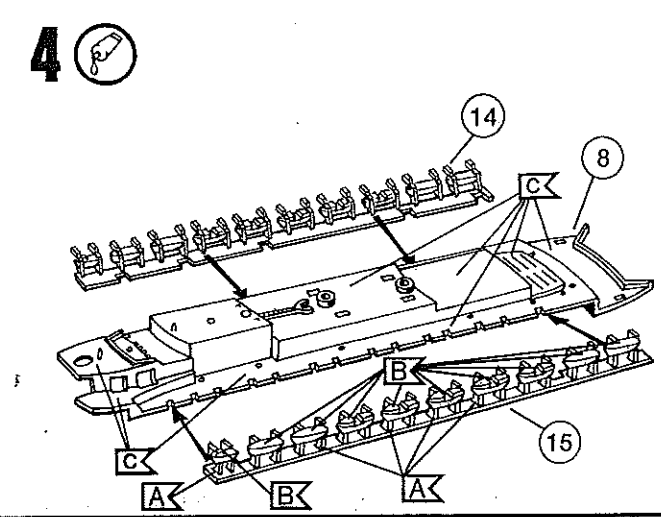
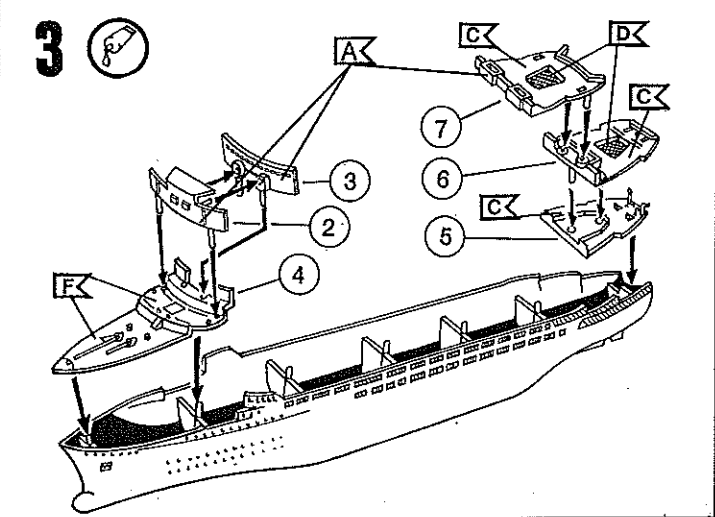
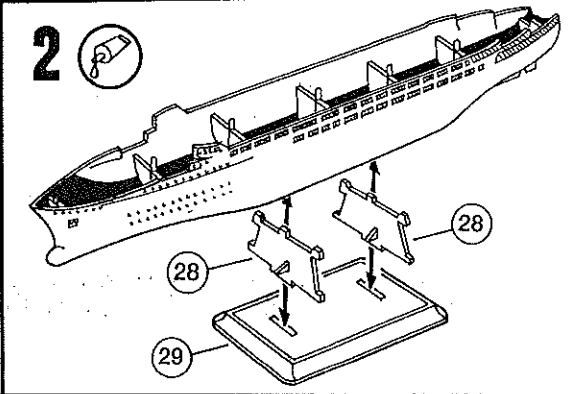
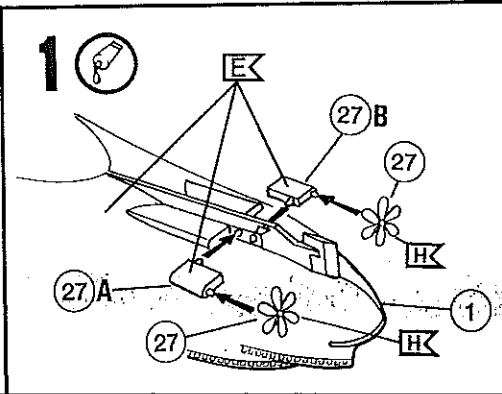
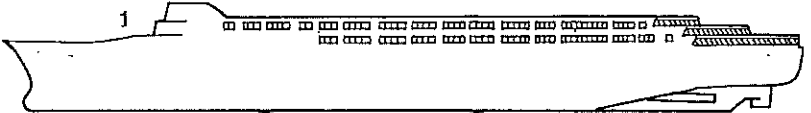
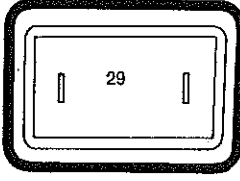
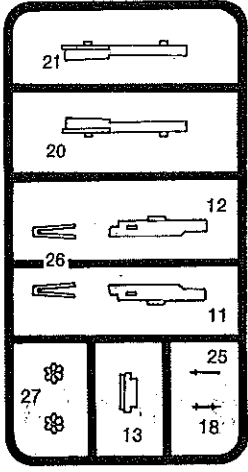
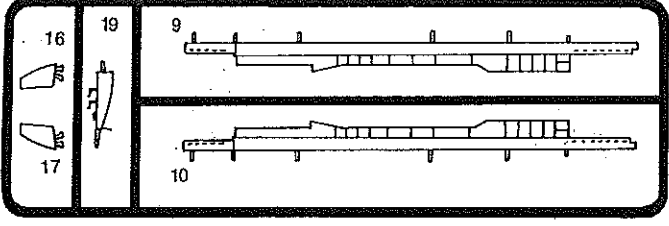
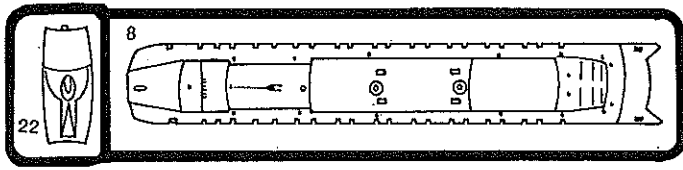
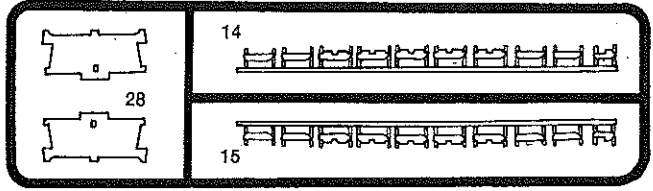
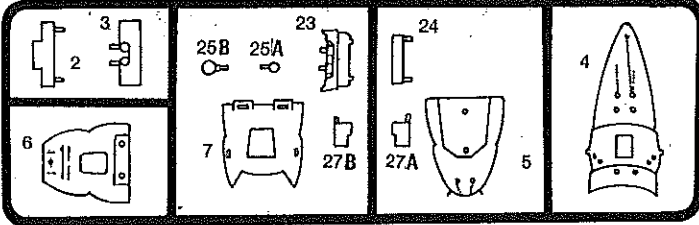
Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les consulter à portée de main.
NL: Houwt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegata e tenerla a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIH: Huomoi ja säilytä ohjelset varolluksel.

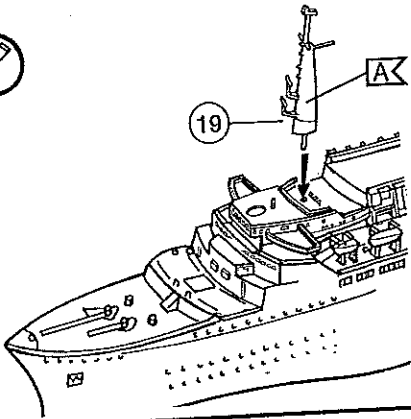
DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetslekt klar til bruk.
RU: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
SF: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
GR: Προσέξτε τις συνυμμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε εμβέσει σας.
TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
CZ: Objele na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!
SL: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Hausatz wurde in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte grundsätzlich an Ihren Fachhändler, bitte halten Sie hierzu die Bauanleitung, das aus der Kartonage ausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld sowie den Kassonben bereit.
 This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. If there are any problems with the product please contact your supplying dealer directly. Please ensure that you have retained the original receipt, instruction sheet and barcode.

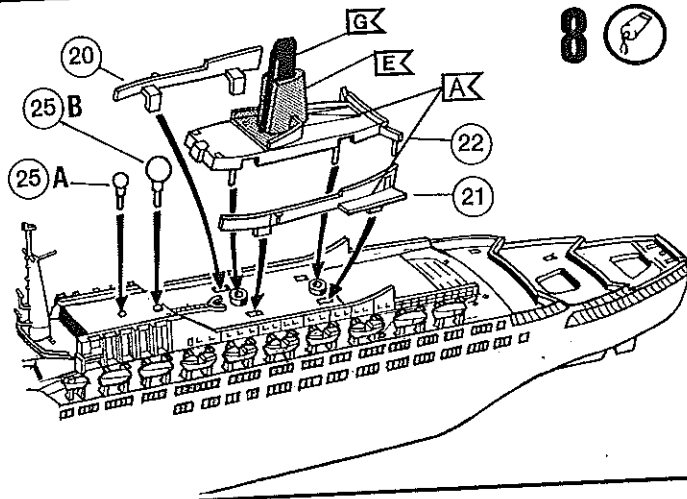
(Détail de traitement: 6 semaines), en joignant à votre courrier la notice de montage, le code EAN découpé sur la boîte, ainsi que votre ticket de caisse. Aucune demande ne sera prise en compte sans ces trois éléments.
 Aucune demande ne sera traitée par téléphone depuis notre bureau de Dijon.
 Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Bij klachten wendt u zich hoofdzakelijk tot uw winkelier: u wordt verzocht dan de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepjescode alsmede de kassabon mee te nemen.



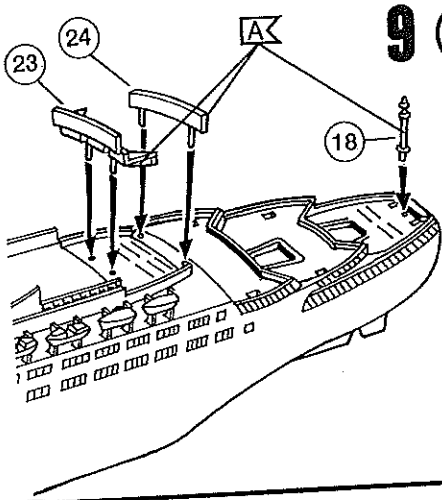
7



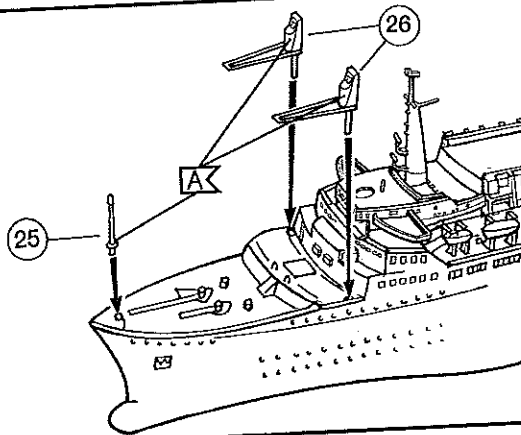
8



9



10



11

